



大会
安全理事会

Distr.
GENERAL

A/53/164
S/1998/600
1 July 1998
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

大会
第五十三届会议
暂定项目表* 项目 54
伊拉克占领和侵略科威特的后果

安全理事会
第五十三年

1998年6月29日

科威特常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上海湾合作委员会部长理事会 1998 年 6 月 28 日在秘书处驻地利雅得举行的第六十七届会议上通过的最后公报。

请将本信及其附件作为大会暂定项目表项目 54 的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

穆罕默德·阿布哈桑(签名)

* A/53/50。

附件

1998年6月28日

海湾合作委员会部长理事会

在利雅得举行的第六十七届会议上通过的

最后公报

海湾合作委员会部长理事会于1998年6月28日在秘书处驻地举行第六十七届会议,理事会当值主席、科威特第一副首相兼外交大臣谢赫萨巴赫·艾哈迈德·贾比尔·萨巴赫阁下主持了会议。出席会议的有:

阿拉伯联合酋长国外交事务国务部长谢赫哈姆丹·本·扎伊德·纳赫扬阁下;

巴林外交大臣谢赫穆罕默德·本·穆巴拉克·哈利法阁下;

沙特阿拉伯外交大臣沙特·费萨尔亲王殿下;

阿曼苏丹国外交大臣优素福·本·阿拉维·本·阿卜杜拉先生阁下;

卡塔尔外交大臣谢赫哈马德·本·贾西姆·本·贾贝尔·萨尼阁下。

海湾合作委员会秘书长谢赫贾米勒·本·易卜拉欣·希贾兰阁下也出席了会议。

部长理事会审查了部长级委员会和技术委员会从第六十六届会议以来在政治、军事和经济领域和在社会事务、新闻问题和安全问题发展情况等方面采取的措施和通过的建议和决定的后续行动。

在合作方面取得的进展

理事会了解到若干部长级委员会和技术委员会为促进海湾合作委员会国家联合采取经济行动而通过的措施、建议和决定。理事会审查了财政和经济合作委员会第四十七次会议关于商品分类和各成员国与世界其他国家的关税标准化的决定,这是建立关税同盟的初步措施。理事会对这方面的进展情况表示满意。理事会还审查了

该委员会为执行最高委员会有关促进更大程度的经济自足的决定所采取的行动,并赞同海湾国家在增值税、国家所有权和整修工厂的措施方面达成的协议。部长理事会建议把规划和发展委员会第六次(特别)会议已达成协议的题为“海湾合作委员会人口战略总体框架”的文件提交最高委员会核准。理事会注意到农业和水文合作委员会第九次(特别)会议的成果,因为这涉及全面调查养虾业和底栖鱼类种群的项目,理事会还注意到关于用水合理化的建议。

理事会收到了关于同国家和国际经济团体的谈判和讨论情况的报告。它听取了谈判总协调员访问欧洲委员会和欧洲委员会代表团访问海湾合作委员会秘书处以讨论与欧洲联盟的自由贸易协定的互访情况简报。理事会指示有关方面编写海湾建议草案交给欧洲方面并继续进行有关自由贸易协定的谈判。

在社会事务方面,理事会审查了处理教育、人力资源、卫生、文化和青年事务的若干部长级委员会和技术委员会关于促进这些领域的联合行动的来文。理事会赞成其中的建议。

理事会审查了秘书处有关各成员国军事和安全合作方面进展情况的一份备忘录,对上届会议以来在这方面采取的步骤感到满意。理事会决定把有关建议提交最高委员会。理事会审查了秘书处关于新闻合作的报告并决定促进这方面的联合行动。

政治事务

伊拉克对安全理事会有关其侵略科威特问题的各项决议的执行情况

理事会讨论了关于伊拉克执行安全理事会有关其侵略科威特问题的各项决议方面的事态发展,并且重申支持特别委员会为消除伊拉克的大规模毁灭性武器所作的努力。安理会呼吁伊拉克同特别委员会充分合作,使特别委员会能够依照安全理事会有关其工作的各项决议所制定的方式履行任务。

理事会重申,伊拉克必须毫无例外并且不附加条件地执行安全理事会的其他有关决议,尤其是有关释放科威特和第三国的被监禁人和被拘留人的决议,伊拉克必须

遵循第 949(1994)号决议,不要对邻国采取任何敌对或挑衅行动,伊拉克必须归还所掠夺的科威特财产。只有这样才能够减轻对伊拉克实施的制裁,解除伊拉克人民的痛苦。

理事会极为关切和愤怒地注意到,伊拉克共和国副总统的一些讲话对安全理事会关于科威特与伊拉克之间划界问题的第 833(1993)号决议提出怀疑。鉴于这些讲话对该区域的安全与稳定造成极大的危险并且威胁到科威特的安全与主权,所以安理会重申拒斥这些讲话。理事会呼吁国际社会采取具体的威慑措施,以对抗伊拉克不断地藐视安全理事会有关决议的行为。

理事会重申以往各项公报内所表示的观点,那就是伊拉克必须承认,对科威特的侵略和占领违反了阿拉伯国家间和国际性的盟约、国际上的法治,《阿拉伯国家联盟公约》、《阿拉伯联盟成员国共同防御和经济合作条约》以及《联合国宪章》。理事会还再次呼吁伊拉克采取必要步骤,以言行表现其对科威特和该区域各国的和平善意,以确保该区域所有国家的安全与稳定。

理事会表示希望尽快执行向伊拉克人民分发基本人道主义需要品的计划,以落实旨在减轻伊拉克人民痛苦的安全理事会第 1153(1998)号决议。

在这方面,理事会强调其对于维持伊拉克的独立、统一和领土完整所持的坚定不移、人所共知的立场。

对属于阿拉伯联合酋长国的三个岛屿的占领问题以及与伊朗有关系

(a) 对属于阿拉伯联合酋长国的三个岛屿的占领问题

理事会参照伊朗伊斯兰共和国外交部长 1998 年 5 月 23 日对阿卜扎比访问的情况,审查了伊朗占领属于阿拉伯联合酋长国的大通布岛、小通布岛和阿布穆萨岛三个岛屿的问题。理事会对该次访问所取得的结果表示乐观,并表示希望两国之间的继续接触将会有助于伊朗政府对向它提出的真诚呼吁作出积极反应,以便根据国际法的原则和规范用和平手段解决目前关于这三个岛屿的争端,包括同意将这个问题

提交国际法院。在这同时,理事会强调其既定立场,重申阿拉伯联合酋长国对这三个岛屿的主权,无条件地支持该国为重新确立这项主权所采取的一切和平措施。理事会再次敦促伊朗政府结束对这些岛屿的占领,取消过去所采取的一切单方面措施,拆除所有已建造的设施,并根据国际法的原则和规范以和平手段解决争端,包括同意将这个问题提交国际法院。

(b) 与伊朗的关系

理事会参照其成员国根据它们关于必须依照睦邻、互相尊重、不干涉他国内政、不使用或威胁使用武力以及和平解决争端的原则同伊朗伊斯兰共和国维持良好关系的信念所采取的立场,审议了其于伊朗关系方面的发展。理事会注意到一些令人鼓舞的迹象,如海湾合作委员会成员国与伊朗伊斯兰共和国的接触和双边会议日渐增加,并表示乐观,这些会议和正式访问将会产生积极的成果,从而加强互相信任,建立善意诚信,并导致和平解决存在的歧见,主要是对属于阿拉伯联合酋长国的三个岛屿的占领问题,以确保该区域的安全与稳定。

中东和平进程

理事会根据海湾合作委员会成员国对中东和平进程的坚定立场,审议了目前这方面的事态发展。以色列坚持顽固立场,拒绝执行与巴勒斯坦民族权力机构缔结的协定,拒绝遵守向阿拉伯和国际各方作出的承诺,理事会对此深表关切。理事会认为,以色列的态度阻挠了国际上和阿拉伯人从危局中挽救和平进程的努力。

以色列政府违反国际法和联合国有关决议,决定扩大耶路撒冷疆界并改变其人口结构,理事会对此表示无条件抵制和谴责。理事会还谴责以色列在被占领巴勒斯坦阿拉伯领土内扩大定居点的政策和建立由以色列定居者组成的武装民兵的决定。理事会认为,这种行动公然违反马德里和平会议的各项规定,违反联合国大会和安全理事会有关各项决议,特别是第 252(1968)号决议,其中安理会认为以色列对耶路撒冷采取的行动无效。

国际上普遍认为,和平进程必须依照安全理事会第 242(1967)和第 338(1973)号决议和马德里会议的各项规定,根据联合国有关各项决议和以土地换和平的原则向前推进,部长理事会对此表示称赞。理事会申明,必须要求以色列执行与巴勒斯坦民族权力机构缔结的协定,自中断之点恢复与叙利亚的谈判,以色列必须从被占领的叙利亚阿拉伯戈兰全面撤回到 1967 年 6 月 4 日的边界内,并根据安全理事会第 425(1978)号决议撤出黎巴嫩南部和贝卡西部。

在这方面,理事会再次呼吁和平进程共同发起国,特别是美利坚合众国,加倍努力,挽救和平进程,避免失败。理事会还呼吁美国政府采取紧急行动,克服和平进程的障碍,正式公布其西岸重新部署计划。据此,理事会表示深信,要召开阿拉伯首脑会议,就必须作好充分准备,只有这样,才能成功地帮助挽救和平进程。

理事会再度呼吁欧洲联盟及其成员国加紧努力,确保该地区出现公正、全面的和平,并在这方面赞扬欧洲联盟对中东和平进程的立场以及对巴勒斯坦民族权力机构的持续支持。

销毁大规模毁灭性武器

理事会再次呼吁国际社会采取行动,使包括海湾在内的中东地区变成无大规模毁灭性武器、包括核武器的地区。理事会再次申明,以色列必须加入《不扩散核武器条约》,并使其所有的核设施接受国际原子能机构的视察制度。

在这方面,理事会审议了印度和巴基斯坦两国最近进行核试验所体现的两国之间局势的最新发展。理事会对两国间的军备竞赛及其对该区域的安全和稳定的危险后果深表遗憾和关切,呼吁两国加入《不扩散核武器条约》和《全面禁止核试验条约》,并就悬而未决的问题重新开始对话,以此促进该区域的和平与稳定。在这方面,理事会赞扬巴基斯坦政府作出了单方面停止核试验的明智决定,并表示希望印度政府将效法其邻国,以期在南亚和印度次大陆实现安全与稳定。

厄立特里亚与埃塞俄比亚之间的武装冲突

理事会对厄立特里亚与埃塞俄比亚之间现有的武装冲突深表遗憾,因为冲突已使双方许多人伤亡。理事会促请两国停止相互间的军事对峙,为以和平方式解决边界争端进行对话,对要求进行调解以将它们的分歧约束在该两邻国间历史关系框架之内的呼吁作出积极回应,并利用它们的能力来促进发展并确保该区域的安全与稳定。

科索沃的局势

理事会表示,谴责塞尔维亚部队正在对科索沃地区的穆斯林居民开展侵略行径、实行驱逐、饥饿和种族清洗政策。理事会呼吁国际社会力所能及,制止正在对这些人采取的野蛮行动,使科索沃地区的居民可享受安全和稳定以及自由和尊严地生活的权利。

极端主义、暴力和恐怖主义

理事会再次申明,极端主义、暴力和恐怖主义是并非局限于任何特定的人民或区域的全球性现象,并重申承诺无条件地谴责和摒弃一切形式的暴力和恐怖主义,不论其来自何方。理事会还对某些国家继续以保护人权为由庇护极端主义恐怖分子的情况表示遗憾。理事会再次呼吁这些国家将这种人权与威胁各国安全、完整和稳定并将其公民和居民置于最大危险之中的恐怖主义行径两者区别开来。理事会还再次促请这些国家防止这种恐怖分子以及极端主义和恐怖主义团体使用其领土并利用其法律来获取经费和武器,并防止它们从事威胁各国安全和完整的其他任何活动。
